Exploring the California **MISSIONS**

Further Exploration –

Let's investigate more stuff!

What can you discover about the people who made and used these objects?



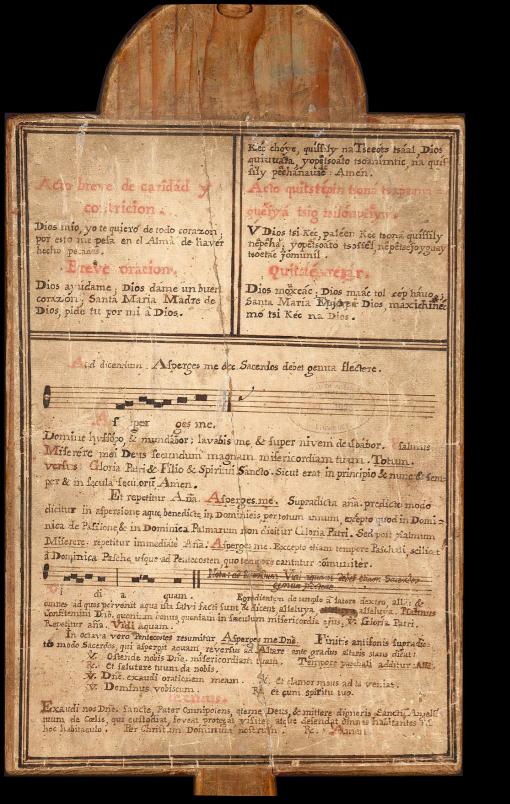
TRADITIONAL BASKET attributed to Gabrielino or Fernandeño 19th-century Deer grass, Indian rush Courtesy of the Santa Barbara Museum of Natural History



SPANISH COIN Spanish colonial coin, late 18th-century Silver Courtesy of the Santa Barbara Museum of Natural History



MISSION PERIOD BASKET Juana Basilia, basket, No date Plant fibers Courtesy of the Santa Barbara Museum of Natural History





ALAS TOPA

Dioe mie, infailité verdad, porgue in has revelado à la S¹⁴ Yelesia, le que delo cre r, creo lo que ésta me propóne pura creer: orie que tu eres mi Dios, Griador de todas las cosa, que por toda la Éternicitad, prémias à los ju tos en el Cielo, y castinas à los pecadores en ¹ Infiernos. Creo, el Misterio de la Santisima Triniciad, esto es que el Padre Hijo y essitint Sto. un tres Perfónas y un solo Dios, Greo que la lecunda Reifona que es el Hijo de Dios, fe higo Hombre, en el vientre de Maria flietnyre. Virgen, y que murió por nofotros pezadores, relucitó, y está alenz tádo à la dieltra deDiadre de donde ha de venir à jurgoar vivos y muertos. Creo, pue todo han de relucitar con ius propios euerpos: y finalmente creo, todo le que erec la Sia. Igletia Catholica Apottolica, Romána, en la qual sola creo, que es la verdedera Fé.

Acio de Esperanza.

Dios mit confiado en tus prometas por ser tu fiel Porterezo y mitericordioso, espere, que por meritos de Jelu Christo, me haveis de perdenar todos mis peca dos con el arrepentimiento de ellos, me haveis de dar vueltra oracia, y la perfeverancia en ella hasta la muerte, y defpues la Ciloria eterna.

y Delor,

Dies mie, per fer iu Bendádinfinita, digna de infinito amor te amo con todo mi cora tem febre iodas las cofas. Y cen toda mi Alma, fiento y me péla de todos mis pecádos por haver ofendido tu Infinita Bondad. Propungo, auxiliado de tu Divina gracia, morin antes que pecar la que te rucco Dios suío me des ahora y litimpre, y propongo refibir, los Santos Sacramentos, en vida, y en muer te. Anno tambien, porque Dios io manda, à todos mis prosimos, les perdono qualquiera ofernia que me hayan hecho gritter ro para todos, la gracia en esta vida, y la Gloria en la otra: Amen.

lataco na Sia Ioleina iso snoumix, yooétso, to isoismónimix, isutiaxcó tol quello youre Dios isame chiciso. Dios pinico na quiffily m proinal, pépia co que prépéliua isuccó na Dios narepac chicitio ne préféliua isuccó na Dios narepac chicition isi Nepéléma, riso proviné élico quieg népélius isuccó na jomunil christianten isi tipneleiva isi Ne pélac. Quenomix u Kec na Dios Ecco. episnoumixu Kec na Dios Aféo. Crismonnik u Kéc na Dios Espiriti Sio, naut láppay Perlones na mé tanée, vopé tol quellovou ue Dios . Cjisnoumixu Kec nachol Periona, iso yoné Affo na Dios quitaha Taruá ly Iou, isinépé teni na, fanée, vopé tol quellovou ue Dios . Cjisnoumixu Kec nachol Periona, iso yoné Affo na Dios quitaha Taruá ly Iou, isinépé teni na, e Ma. Soma vincen teurco, sese peol da Sona evo lein Chillo. Dios Affo da Taruá ly lou , yopitsko Jefu Chilo vo péneado leiu Chilo Dios iso Tama chore : C pisnounixu Kec na Jefu Chilo. Cajap ly Iou isomá Sta Gruz, an tsomatilico is in Médéma isogéleo ly lou na Jefu Chilo. Iso a Jos Ho Pátéma: juene eute na Jefu Chilo. Iso iso taso para a peixe di quelli ya cajateo isotsupara a pecual quella periodo isotsu pecula isogéleo quien isi piñepeciso na Jein Chilo raciopia chilistianten, quifilly centifya isila péléma: Isanó na jomuni pué peco quien impeiva is i Népélác : Dios mále ly lou quific isotsu chilo na Jefu Chilo. Isotsu isotsupara a cha sinten a guifilly centifya isila péléma: isonó na jomuni pué peco quien impeiva isi Népélác : Dios mále ly lou quific iy na c, ha Nunenjaziyo na Chilitainen, isoyopé a Sta Ioleia, yopéisado tsoisnoumix, isotsu

VD'os tsi Kee, quisma 'triquelle, sutsan

mo maláco na Sta Iolefia na quiu teoina yoe

troisnoumiz, vopetsoaio tsoisnoumix, natina

Acto tsona Nale

Quiffilly tsucép na Dios. quiffilly Tiupámout so na Dios, acutsamiché na Dios Isena malelo, yopéiso ito Isonala, tsupanemtic quifeg na Dios nat jomúnilit, na Jein Chio. cárap H lou tsomá Sta. Cruz, an iupinanitec tsi Népělema tsoato, yo pěcisoato tsonáca i so yám na Dios tsi quiffilly cenityá tsi Népěléma, tsoato na tanác pělejo Nec tso-cép christiano, Dios pouzeác quieg.

Acto tsona tsapamaquery

VDios tsiker mo pë Tili mo na cuidily rep yopëtsotso epënamaqueca, tsona quidhiy repë ha, epëssël lo tsoetar natjomunilit, isonatjomunilit eprhegenateco Ker na Dios, yopë tsotso ptiël atjomunilit, ëroetar tan qu'en jomunilito, Dios pouzear qu'en e epenanaque

SIDE A

SIDE B

MISSION SAN ANTONIO PRAYER BOARD, 1817 Handwritten ink on paper pasted on wood board National Anthropological Archives, Smithsonian, MS 1082 The Huntington is rich in primary sources. Please extend your explorations by exploring our <u>website</u> or visiting The Huntington soon.



THE HUNTINGTON Library, Art Collections, and Botanical Gardens